



[PL] INSTRUKCJA
BEZPIECZEŃSTWA
[GB] SAFETY INSTRUCTIONS
[CZ] BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
[HU] BIZTONSÁGI
UTASÍTÁSOK [EE]

OHUTUSJUHISED [LT] SAUGOS INSTRUKCIJOS
[RO] INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ [HR]
SIGURNOSNE UPUTE



UFI:

[PL] Kod produktu : **M859**

Kolor pisania – **BIAŁY (18)**

Nazwa : **Marker Permanent M859 Biały**

Numer serii : patrz opakowanie

Zastosowanie: Pisanie, rysowanie na różnych powierzchniach tj.: drewno, tkanina, szkło, metal, plastik, ceramika. Wykonane napisy są trwałe, nieusuwalne, odporne na wodę. Po użyciu należy bezzwłocznie zamknąć szczelnie skuwkę.

UWAGA

Zawiera: oktylinon (ISO), mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on

RODZAJE ZAGROŻENIA: H317 - Może powodować reakcję alergiczną skóry. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P261 - Unikać wdychania par. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. P333+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

Tabela na końcu przedstawia substancje niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich zawartość wyrażoną w procentach.

Przechowywanie : Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.

Metody unieszkodliwiania odpadów: Zużyte opakowania dokładnie opróżnić. Opakowania jednorazowe (po dokładnym oczyszczeniu) przekazać do recyklingu lub utylizacji.

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawnomocnych umów.

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

[GB] Product code: **M859**

Writing color – **WHITE (18)**

Name: **Permanent Marker M859 White**

Batch number: see packaging

Application: Writing and drawing on various surfaces, i.e. wood, fabric, glass, metal, plastic, ceramics. The inscriptions are durable, indelible and water resistant. After use, close the cap tightly immediately

ATTENTION

Contains: octylinone (ISO), a mixture of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one

TYPES OF HAZARD: H317 - May cause an allergic skin reaction. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

PRECAUTIONS: P261 Avoid breathing vapors. P273 Avoid release to the environment. P333+P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use.

The table at the end shows the hazardous substances contained in the ink and their content expressed in percentage.

Storage: Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other sources of ignition.

Waste disposal methods: Empty used packaging thoroughly. Disposable packaging (after thorough cleaning) should be recycled or disposed of.

The data is based on the current state of our knowledge, but does not definitively determine production properties and cannot justify valid contracts.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art. 29(2))]

[CZ] Kód produktu : **M859**

Barva písma – **BÍLÁ (18)**

Název: **Permanentní fix M859 BÍLÁ**

Číslo šarže: viz obal

Použití: Psaní a kreslení na různé povrchy, tj. dřevo, látka, sklo, kov, plast, keramika. Nápisy jsou odolné, nesmazatelné a voděodolné. Po použití ihned pevně uzavřete uzávěr.

POZOR

Obsahuje: oktylinon (ISO), směs 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-onu [EC č. 247-500-7] a 2-methyl-2H-isothiazol-3-onu [EC č. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisothiazol-3(2H)-on.

TYPY NEBEZPEČÍ: H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci. H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P261 Zamezte vdechování výparů. P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. P333+P313 Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte štítek.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné látky obsažené v inkoustu a jejich obsah vyjádřený v procentech.

Skladování: Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení.

Způsoby zneškodňování odpadu: Použité obaly důkladně vyprázdněte. Jednorázové obaly (po důkladném vyčištění) by měly být recyklovány nebo zlikvidovány.

Údaje vycházejí ze současného stavu našich znalostí, ale neurčují definitivně výrobní vlastnosti a nemohou odůvodnit platné smlouvy.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 odst. 2)]

[HU] Termék kódja: **M859**

Írásszín – **FEHÉR (18)**

Név: **Állandó marker M859 FEHÉR**

Tételszám: lásd a csomagolást

Alkalmazás: Írás és rajzolás különféle felületekre, pl. fa, szövet, üveg, fém, műanyag, kerámia. A feliratok tartósak, letörölhetetlenek és vízállóak. Használat után azonnal zárja le szorosán a kupakot.

FIGYELEM

Tartalmaz: oktilinont (ISO), 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on [EC-szám 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on [EK-sz. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on.

A VESZÉLY TÍPUSAI: H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

ÓVINTÉZKEDÉSEK: P261 Kerülje a gőzök belélegzését. P273 Kerülni kell a környezetbe jutást. P333+P313 Bőrirritáció vagy bőrkéregesedés esetén: Forduljon orvoshoz P101 Ha orvosi tanácsra van szükség, tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

A végén található táblázat a tintában lévő veszélyes anyagokat és azok százalékban kifejezett tartalmát mutatja.

Tárolás: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Hulladékélelvezési módszerek: A használt csomagolást alaposan ürítse ki. Az eldobható csomagolást (alapos tisztítás után) újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell.

Az adatok jelenlegi ismereteinken alapulnak, de nem határozzák meg véglegesen a gyártási tulajdonságokat és nem igazolják az érvényes szerződéseket.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]

[EE] Tootekood: **M859**

Kirjavärv – **VALGE (18)**

Nimi: **püsimerker M859 valge**

Partii number: vaata pakendit

Kasutamine: kirjutamine ja joonistamine erinevatele pindadele, st puit, kangas, klaas, metall, plastik, keramika. Pealdised on vastupidavad, kustumatud ja veekindlad. Pärast kasutamist sulgege kork koheselt tihedalt

TÄHELEPANU

Sisaldab: oktyliinooni (ISO), 5-kloor-2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni [EÜ nr 247-500-7] ja 2-metüül-2H-isotiasool-3-ooni [EÜ nr. 220-239-6] (3:1), 1,2-bensisotiasool-3(2H)-oon.

OHTULIIGID: H317 - Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

ETTEVAATUSABINÕUD: P261 - Vältida aurude sissehingamist. P273 Vältida sattumist keskkonda. P333+P313 Nahaärrituse või lööbe ilmnemisel: pöörduda arsti poole P101 Kui on vaja arstiabi, võtke käepärast toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus protsentides.

Säilitamine: Hoida eemal kuumusest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest.

Jäätmete kõrvaldamise meetodid: Tühjendage kasutatud pakend põhjalikult. Ühekordsed pakendid (pärast põhjalikku puhastamist) tuleb ringlusse võtta või utiliseerida.

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, kuid ei määra lõplikult tootmisomadusi ega õigusta kehtivaid lepinguid.

* Art. 17 [(artikli 29 lõige 2)]

[LT] Gaminio kodas: **M859**
Rašymo spalva – **BALTA (18)**
Pavadinimas: **Nuolatinis žymeklis M859 baltas**
Partijos numeris: žr. pakuotę

Naudojimas: Rašymas ir piešimas ant įvairių paviršių, t.y. medžio, audinio, stiklo, metalo, plastiko, keramikos. Užrašai yra patvarūs, nenutrinami ir atsparūs vandeniui. Po naudojimo nedelsiant sandariai uždarykite dangtelį.

DĖMESIO

Sudėtyje yra: oktlinono (ISO), 5-chloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ono [EB Nr. 247-500-7] ir 2-metil-2H-izotiazol-3-ono [EB Nr. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzizotiazol-3(2H)-onas.

PAVOJŲ TIPAI: H317 - Gali sukelti alerginę odos reakciją. H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

ATSARGUMO PRIEMONĖS: P261 - Stenkitės neįkvėpti garų. P273 Vengti patekimo į aplinką. P333+P313 Jei atsiranda odos dirginimas arba bėrimas: kreiptis į gydytoją P101 Jei reikia medicininės pagalbos, turėkite po ranka produkto pakuotę arba etiketę. P102 Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. P103 Prieš naudodami perskaitykite etiketę.

Pabaigoje esančioje lentelėje pateikiamos pavojingos medžiagos, esančios rašaluose, ir jų kiekis procentais.

Sandėliavimas: Laikyti atokiai nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių.

Atliekų šalinimo būdai: kruopščiai ištuštinkite panaudotą pakuotę. Vienkartinę pakuotę (po kruopštaus valymo) reikia perdirbti arba išmesti.

Duomenys pagrįsti dabartinėmis mūsų žiniomis, tačiau galutinai neapibrėžia gamybos savybių ir negali pagrįsti galiojančių sutarčių.

* Išimties netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]

[RO] Cod produs: **M859**
Culoare de scriere – **ALB (18)**

Nume: **Marker permanent M859 Alb**
Număr lot: vezi ambalaj

Aplicatie: Scrierea și desenul pe diferite suprafețe, adică lemn, țesătură, sticlă, metal, plastic, ceramică. Inscrisițiile sunt durabile, de neșters și rezistente la apă. După utilizare, închideți strâns capacul imediat.

ATENȚIE

Conține: octilinoză (ISO), un amestec de 5-chloro-2-metil-2H-izotiazol-3-onă [EC nr. 247-500-7] și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă [EC nr. 220-239-6] (3:1), 1,2-benzisotiazol-3(2H)-onă.

TIPURI DE PERICOL: H317 - Poate provoca o reacție alergică a pielii. H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.

PRECAUȚII: P261 - Evitați respirația vaporilor. P273 A se evita eliberarea în mediul înconjurător. P333+P313 Dacă apare iritația sau erupția cutanată: Solicitați asistență medicală P101 Dacă este nevoie de sfatul medicului, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

Tabelul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat în procente.

Depozitare: A se păstra departe de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise și alte surse de aprindere.

Metode de eliminare a deșeurilor: Goliți bine ambalajul folosit. Ambalajele de unică folosință (după curățare minuțioasă) trebuie reciclate sau aruncate.

Datele se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre, dar nu determină definitiv proprietățile de producție și nu pot justifica contracte valabile.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2))]

[HR] Šifra proizvoda: **M859**

Boja pisanja – **BIJELA (18)**

Naziv: **Trajni marker M859 bijeli**

Broj serije: vidi pakiranje

Primjena: Pisanje i crtanje na različitim površinama, kao što su drvo, tkanina, staklo, metal, plastika, keramika. Natpisi su postojani, neizbrisivi i vodootporni. Nakon upotrebe odmah dobro zatvorite čep.

PAŽNJA

Sadržji: oktlinon (ISO), mješavinu 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona [EC br. 220-239 -6] (3:1), 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on.

VRSTE OPASNOSTI: H317 - Može izazvati alergijsku reakciju kože. H412 Štetno za vodene organizme s dugotrajnim učincima.

MJERE OPREZA: P261 - Izbjegavajte udisanje para. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P333+P313 Ako dođe do iritacije kože ili osipa: potražite liječnički savjet/pomoć P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte pri ruci spremnik proizvoda ili naljepnicu. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

U tablici na kraju prikazane su opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen u postocima.

Skladištenje: Držati podalje od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja.

Metode zbrinjavanja otpada: Iskorištenu ambalažu temeljito isprazniti. Jednokratnu ambalažu (nakon temeljitog čišćenja) treba reciklirati ili zbrinuti.

Podaci se temelje na trenutnom stanju našeg znanja, ali ne određuju definitivno proizvodna svojstva i ne mogu opravdati važće ugovore.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

Butylokarbaminian 3-jodo-2-propynylovy (CAS: 55406-53-6)	<0,1%
1,2-benzizotiazol-3(2H)-on (CAS: 2634-33-5)	0,005- <0,05%
oktylinon (ISO) (CAS: 26530-20-1)	0,0015- <0,005
mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1) (CAS: 55965-84-9)	0,0002- <0,0015 %

[PL]PRODUCENT [GB]PRODUCER [CZ]VÝROBCE
[HU]TERMELŐ [EE]TOOTJA [LT]GAMINTOJAS
[RO]PRODUCĂTOR [HR]PROIZVOĐAČ

GRANIT Sp. z o.o. ul. Kwiatowa 64 05-120 Legionowo

NIP: PL5361718253, REGON: 015292502 KRS : 147661

www.granit.com.pl, granit@granit.com.pl

+48 22 7743343

Data ostatniej aktualizacji: 05.12.2024